

Пам'ятайте
про
Україну!

СВОБОДА

УКРАЇНСЬКИЙ ЩОДЕННИК



SVOBODA

UKRAINIAN DAILY

Редакция / Администрация:
"Свобода"
30 Montgomery Street
Jersey City, N.J. 07302
Телефони: (201) 434-0237
(201) 434-0807
(201) 434-3036
УНКОЮЗ: (201) 451-2200

РІК ХСІ. Ч. 77.

ДЖЕРЗІ СІТІ / НЬО ЙОРК, СЕРЕДА, 25-го КВІТНЯ 1984

ЦЕНТІВ 25 CENTS

JERSEY CITY and NEW YORK, WEDNESDAY, APRIL 25, 1984

№ 77.

VOL. ХСІ.

ОУН АПЕЛЮЄ ДО НАРОДІВ ВІЛЬНОГО СВІТУ В СПРАВІ ДЕКОЛОНІЗАЦІЇ ССРСР

Нью-Йорк. — Голова Проводу Українських Націоналістів Микола Плавук вислав "Звернення Десятого Великого Збору Українських Націоналістів до Народів Світу", до генерального секретаря Об'єднаних Націй Хав'єра Переса-де Куйяра, в якому Організація Українських Націоналістів звертається з проханням до народів вільного світу підтримати боротьбу українського народу за свободу і державну суверенність і за звільнення всіх поневолених Москвою народів від імперіалістичного поневолення і колоніальної залежності.

У зверненні наголошено, що "теперішній режим в СРСР є прямим спадкоємцем режиму царської Росії, при чому комуністичний режим не лише продовжує імперіалістичну політику царського режиму відносно поневолених неросійських народів у СРСР, але поступає ще гірше, бо змагає до цілковитого знищення цих народів як існуючих окремих національних спільнот".

У зверненні закликають відомі українські дисиденти, Юрія Литвина й Юрія Бадя, які перебувають у в'язницях ССРСР, "Україна все ще залишається колонією російської імперії, а її мінімальні намагання звільнитися від статусу колонії трактується більшовицьким урядом як "контрреволюційну націоналістичну діяльність", яка підлягає найжорстокішим репресіям", пише Ю. Литвин. Звернення цитує ту частину писань українського інтелектуала-дисидента Юрія Бадя, в якій він називає офіційну совєтську політику про "літність націй", як замасковану політику русифікації неросійських народів.

Політику економічної інтеграції ССРСР звернення вважає нічим іншим як лив-

ше колоніальну експлуатацію природних ресурсів й індустріального потенціалу України й інших неросійських республік для посилення експансії совєтсько-російської домінації різних інших країн світу. Рівнож стверджує звернення, що делегація Української ССР, яка тепер засідає в Об'єднаних Націях, не є справжньою репрезентацією українського народу, бо той уряд, що вислав цю делегацію до Об'єднаних Націй, не лише не ставить спротиву колоніальній політиці Москви в Україні, а, навпаки, всебічно й беззастережно підтримує її.

Наголосивши, що політика російсько-совєтського режиму в Україні та в цілому світі спрямована на осягнення домінації московського комунізму в світі, що, до речі, було проголошено ще 30-го грудня 1922 року творцями ССРСР і тепер є справжньою загрозою для миру в світі, Організація Українських Націоналістів апелює до генерального секретаря ООН, до урядів країн Третього світу, народів яких добре знають, що значить колоніальне поневолення, та до урядів країн західного світу, які постійно засуджують "агресивну колоніальну політику" Москви, щоб вони зацікавилися в Раді Безпеки ООН процес деколонізації ССРСР, а якщо б це не вдалося (через veto ССРСР), щоб представили цю справу на черговій сесії Генеральної Асамблеї Об'єднаних Націй.

Закінчується звернення до народів світу з проханням підтримати справу деколонізації ССРСР і звільнення України та інших поневолених Москвою народів, бо створення самостійних держав тих народів значно прискорило б до встановлення тривалого миру в Європі й Азії та в цілому світі.

Можна зголошуватися на стипендію ім. с.п. Д. Кузика

Джерзі Сіті. — Проголошена на Базі української преси у Філадельфії стипендія для молодих українських журналістів, уфудювана вдовую по відомому журналістові та довголітньому редакторові "Нашого Голосу" св. п. Дмитрові Кузику, прибрала тепер конкретні форми.

Для розгляду праць кандидатів покликано журі в складі: д-р Роман Барановський, лед. Людмила Волянська й ред. Ольга Кузьмич. На стипендію можуть зголошуватися студенти журналістики, які викладаються трьома статтями українською мовою і трьома статтями — англійською, що були або будуть поміщені в українській пресі (українськомовній або англомовній), та при бажанні і в американській пресі. Кандидат чи кандидатка повинні цікавитися подіями в Україні та бути ознайомлені з історією України XX сторіччя.

Висота стипендії 3.000 доларів. Зголошуватися треба до кінця місяця травня 1984 року на адресу Olga Kuzmich, c/o "Svoboda", 30 Montgomery St., Jersey City, N. J. 07302.

Праця на міжнародному відтинку — головне завдання СФУЖО

Джерзі Сіті. (О.К.). Редакція "Свободи" відвідала представництво Управи Світової Федерації Українських Жіночих Організацій в особах її голови д-р Марії Квітковської, другої заступниці голови для зовнішніх зв'язків Олени Прошок, референтки зовнішніх зв'язків Лідії Гладкої й фінансової секретарки Дарії Бойдуник. Голова СФУЖО була саме в процесі об'їзду осередків ССА на східному побережжі й використала нагоду, щоб відвідати редакцію "Свободи" та враз із своїми найближчими співробітницями поспілкуватися з членами редакції про працю і свої задуми на майбутнє.

Д-р М. Квітковська поінформувала про те, що осілок Екзекутивні СФУЖО перейшов після IV Конгресу до Торонто і там відбувся в листопаді 1983 року навесчя Світового Конгресу Вільних Українців річні наради СФУЖО, якими започатковано 100-річчя Українського Жіночого Руху. На нарадах були заступлені



В редакції "Свободи" (сидять зліва): мгр О. Прошок, д-р М. Квітковська; стоять (зліва): Д. Бойдуник і Л. Гладка.

жіночі організації з чотирьох континентів.

Требла підкреслити, що СФУЖО як репрезентація цілого вільного українського жіноцтва перед цілим світом має за своє перше і найважливіше завдання працювати для скріплення й вдержання зовнішніх зв'язків. Про плани для продовжу-

ГУБ. Т. КЕЙН ЗАРЯДИВ ПІДГОТОВУ МАТЕРІАЛІВ ПРО ПОНЕВОЛЕНІ НАРОДИ

Трентон, Н.Дж. — Губернатор сестри Нью Джерзі Томас Кейн підписав екзекutive зарядження про створення 20-членної губернаторської Комісії для студій східноєвропейських і поневолених націй, завданням якої буде приготувати матеріали для публічного шкільництва з історії цих народів, які опісля будуть введені в шкільну програму навчання.

Губернатор Кейн вкороті найменує 18-ох членів цієї комісії, до якої ще входить мультікомішнер шкільництва і виховання та директор Бюра для етнічних справ в сестровому уряді. Найменовані члени будуть підбиратися з численних етнічних груп народів, що походять із Східної Європи, і націй, які тепер входять в склад Совєтського Союзу. Знання історії і взагалі східноєвропейської проблематики буде братися до уваги.

"Нещасливий збіг обставин хотів, що деякі періоди історії поодиноких народів в тій частині Європи подаються тепер у шкільництві в неправдивому навісвітленні", — заявив губернатор Т. Кейн, який вважає, що особ-

лива несправедливість помітна на відтинках викладання історії народів, які перебувають під совєтською домінацією і вже найвищий час, щоб правда про них стала інтегральною частиною шкільних програм в нашому стейті".

Губернатор Кейн підкреслює, що комісія матиме право займатися студіями історії, влаштовувати курси з цього предмету, підготувати шкільні книжки й інші матеріали з цієї діяльності, перевіряти, чи у шкільних програмах правильно подано цей предмет учням.

"Так як ми забезпечили у шкільництві правдиву інформацію про голокост з Другої світової війни, так плануюмо перевести в життя і цю програму викладання правдивої історії про поневолені народи Східної Європи. Правду про підневільний стан мільйонів людей, переслідуваних ігноблених Совєтським Союзом, треба подати шкільній дитворі акуратно і правдиво", — сказав губернатор Кейн.

Комісія передасть свій рапорт і рекомендації губернаторові до 1-го січня 1986 року.

М. О'Коннор і Д. Вілліямсон виступлять перед українськими адвокатами

Ньюарк, Н.Дж. — Українсько-Американське Товариство Адвокатів запланувало на 27-го до 29-го квітня н.р. свою щорічну конференцію, яка відбуватиметься в Рамата Іні в Іст-Гановері, Н.Дж.

У програмі дводенних нарад, крім організаційних справ, в осередку уваги буде йти панель у справі позбавлення громадянства і виделення із ЗСА осіб, запідозрених у співпраці з нацистами під час Другої світової війни. З того приводу на дискусію будуть запрошені адвокати Марка О'Коннора, який є оборонцем Івана Дем'янюка, і Доналда Вілліямсона, який обороняє Йозаса Кунгаса. Д. Вілліямсон є першим оборонцем, що добився успіху у процесі запідозреного у воєнному злочинстві Й. Кунгаса, бо в наслідок процесу суддя Дебевуа гостро критикував на письмі діяльність Бюра спеціальної ін-

вестиції за те, що воно у своїх оскарженнях спирається на совєтські джерела. Панель з участю цих двох відомих американських адвокатів буде відбуватися у суботу по полудні, 28-го квітня, від год. 2:00 до 5:30. В перерві буде показаний ще короткий фільм, що його випродюкувала Жидівська Ліга проти знешчавлення н.п. "Суд над Дем'янюком, хвилина історії". На ці імпреси Українсько-Американське Товариство Адвокатів запрошує широкую публіку.

Північна конференція розпочнеться в п'ятницю кокетелями, в суботу вранці в програмі є організаційні справи, а увечері бенкет. В часі суботньої ранньої сесії виступлять також представники організації українських професіоналів і Фундації ім. Мазени, як також буде показаний документальний фільм про Український голокост — Великий голод.

Пересувні виставки Українського Музею

Нью-Йорк (УМ). — В п'ятницю, 27-го квітня, буде офіційно відкрита виставка українського народного мистецтва в сестровому музеї в Трентоні, Н.Дж., при 205 Брод вул. Захід.

Цією виставкою Український Музей починає програму пересувних етнографічних виставок, що є новим етапом у розвитку Музею. Крім багатогранної постійної етнографічної виставки в приміщеннях Музею в Нью-Йорку, скомплектовано додаткову збірку зразків українського народного мистецтва, яка мандуватиме по різних містах Америки й буде виставлювана в американських музеях. Досяг п'ять американських музеїв погодилися включити цю виставку у свої програми впродовж цього й наступного років.

Виставка в Трентоні триватиме до 10-го червня. Вона матиме 10 зразків народної оді з різних частин України, 10 килимів, 20 рушників, 32 таблиці зі зразками вишивок, зразки дереворізьби, кераміки і писанки. Український Музей видає каталог до виставки англійською мовою, що його зладив Люба Волинська. Виставку оформив Зенон Фешак, член Управління Мистецький директор Філадельфійського музею "Port of History at Penn's Landing".

Трентонський музей вислав біля 2.000 запрошень до своїх членів і приятелів. Він теж подбав про перевіз експонатів з Нью-Йорку до Трентону. Цей музей додає від себе фотографічну виставку про українське поселення в Нью-Джерзі. Музей також

ВЕЛИКОБРИТАНІЯ ЗІРВАЛА ДИПЛОМАТИЧНІ ЗВ'ЯЗКИ З ЛІВІЄЮ

Лондон, Великобританія. У неділю, 22-го квітня, тут у вечірніх годинах проголошено, що Великобританія зриває дипломатичні зв'язки з Лівією і наказує мешканцям Лівійської амбасад, дипломатам і студентам в Лондоні вийти з країни наступної неділі 29-го квітня.

Уряд Великобританії мусів вжити цих рішучих заходів після того, як уряд полковника Мухаммара ель-Каддафі відмовився співпрацювати з англійцями в справі інвестиції стрілянини, що мала місце у вівторок, 17-го квітня, коли пострілами з вікна будинку лівійської амбасад було вбито англійську поліцейську і поранено 10-ох демонстрантів в час гамірної але мирної демонстрації, яку зорганізували лівійські студенти, що проживають у Лондоні, й інші дисиденти, які не погоджуються з політикою Каддафі у своїй батьківщині.

Британські офіційні чинники, зриваючи дипломатичні стосунки, заявили проте, що усім членам амбасад буде запевнено безсильний проїзд додому, в Лівію, що зі свого боку викликало сильний критицизм серед

певних кіл англійського громадянства, що, мовляв, вивувателі вбивства відібрали непокараним за його нечуваний, як на дипломата, вчинок.

У цей сам час у Тріполі, столиці Лівії, зустріли потягених британського уряду з великим незадоволенням і "зіндуванням", оскаржуючи Маргарету Тачер в "протилівійській і протинарабській кампанії", але в той сам час запевняючи, що Лівія далі турбуватиметься про безпеку понад восьми тисяч британців, які перебувають на лівійській території.

Менш примирливою була реакція в Тріполі лівійської преси, яка тепер поведла гостру протинарльську кампанію, договорюючись навіть до того, що Лівія збільшить свою допомогу лівійським ірландцям в їхній боротьбі з Англією, та посилила допомогу іншим "революціонерам", що їх у вільному світі називають терористами.

У вівторок, 24-го квітня, стало відомо, що в Тріполі вислано двох дипломатів, представників полковника Каддафі, для пологдження конфлікту на місці з англійським урядом.

У СВІТІ

ВЕЛИКІ ТЕАТРИ ОПЕРИ і балету по світі потребують не тільки добрих виконавців та оплесків ім, але й велетенських субсидій з боку держав або приватного капіталу, щоб продовжувати свою унікальну працю на полі найдобіршої людської музично-вокальної культури, — пише "Ю.С.Ньюс енд Ворлд Ріпорт" з 23-го квітня. Так славна Міланська опера дістане в 1984 році 8,8 мільона доларів позички від велетенського американського банку Моргана, щоб мотти функціонувати. І хоч всі місця в Міланській опері розподані відразу, як тільки вони поступають у продаж, проте недобрі ціці опери в сезоні 1984 року перебачається на 2,8 мільйона доларів. Лондонська опера і два театри балету в Ковент Гарден дістають субсидію від уряду Великобританії в сумі 18 мільйонів доларів на рік 1984-85. Це на 20 відсотків більше, ніж "грент" перед тим. Але збільшення фондів покриває тільки старі заборговування. Паризька опера дістає від французького уряду фонди на покриття 72-ох відсотків своїх витрат, і вже планується тут побудова нового приміщення для опери у висоті 250 мільйонів доларів. Це саме явище і в Німеччині, де оперні театри в містах — західному Берліні, Гамбурзі та в Мюнхені, кожний окремо дістає по 20 мільйонів доларів на своє функціонування. У Австрії квиток до оперного театру є головною атракцією для туристів. І хоч туристи платять по 45-75 доларів за квиток, то дефіцит велетенний і вимагає від уряду дотації в сумі 74 мільйони доларів. Зате в ССРСР, де квитки коштують від 65 центів вгору до 4,7 долара за місце, і де платні артисти під інших працівників по цих театрах є відносно дуже низькі, як і кошти продукції вистав, то всаки гроші з продажу квитків покривають яких 35 відсотків витрат, а решту долає уряд з податків.

ЛІВА СПІЛКА в уряді Франції поміж соціалістами і комуністами мало не закінчилася фіяском. Різномова була викликана великими змінами в тяжкій індустрії, особливо в ділянці zatrudнених робітників. Уряд Франції розпочав ґрунтовні перебудови і модернізації тяжкої промисловості, при чому потрапила під загрозу ліквідації одна четверта місць праці в цій індустрії. Це в свою чергу викликало безконечні страйки серед робітництва. Але урядові президента Франсуа Миттерана якось пощастило 20-го квітня таки дістати вотум довіри в парламенті, де, не зважаючи на застеререження, голосували за довірям і комуністи.

РОЗВЕДЕНА КІЛЬКА років тому дружина прем'єр-міністра Канади Пера Трудо і мати його трьох дітей Маргарет Трудо, вирішила вийти знову заміж. 35-річна колишня Перша леді Канади в Страсинг четвер, 19-го квітня, вийшла заміж за багатого бізнесмена, що торгує нерухомим майном з Оттави, Фріда Кемпера, також 35-річного. Вони взяли цивільний шлюб.

В НАМІБІ, ДЕ КІЛЬКА днів тому від вибуху підкладеної бомби загинуло двох американців, вибухло знову дві бомби в четвер, 19-го квітня, в тому ж місті, але, на щастя, жертв у людах цей раз не було. Неспокій у цій південно-західній африканській країні з щоденним явищем. Наприклад, цього ж дня, коли стався вибух, в готелі побито, згодом поліцією, одного репортера газети "Ренд Делі Мейл" за те, що він несприхильно висловлювався про урядові заходи досліджування згаданих вибухів, в яких загинули американці. Написник мав бути білим і він сказав, що належить до урядової поліції. Але чи не правда, — цього не вдалося ще встановити.

У ВЕЛИКІЙ БРИТАНІЇ знову розгорівся конфлікт поміж журналістами і власниками газети. Тим разом два репортажі на сторінках найстарішого і дуже почитного щоденного видання "Обсервер" пера перелового журналіста Дональда Трелфорда про стан в південній частині африканської держави Зімбабве, викликали через їхній критичний до уряду і президента Роберта Мугабе зміст, перепросили власника "Обсервера". Часопис належить до великого господарського концерну Лондо, який інвестував гроші у Зімбабве і тому власники часопису уважали, що не можна на його сторінках поміщувати критику того уряду. Журналісти однак бороняться свободою слова і правом писати про дійсний стан. Конфлікт правдоподібно закінчиться звільненням з праці "Обсервер" Д. Трелфорда.

ПРЕЗИДЕНТ РЕГЕН ВІДВІДУЄ КНР

Гонолю, Гавай. Вибіржаючи в шестиденну подорож до континентальної Китаю через Каліфорнію, Гавай та Гвам, президент Роналд Реген має перед собою вже запевнений договір поміж ЗСА і Китаєм щодо справи допомоги Китаєві побудувати там ядерний реактор для мирних цілей. Ці преліментарні розмови поміж обома сторонами ведені успішно і успішно закінчилися, але вже Президентові внаслідок цього доведеться їх формально. Деякі аспекти договору залишаються своєрідною таємницею, про що оголосить сам Китай.

Подорож вже четвертого американського президента до Китаю протягом останніх 12-ох років є дуже промовиста, бо наразі внаслідок бамбукової записи поміж Заходом і Китаєм, країною,

що дуже тепер інакша, ніж це було в 1972 році (візита президента Ніксона), чи в 1975 році (візита президента Форда), коли Китай був дуже суворого країною, що надала суцільності від і.в. "культурної революції" Мао-Зе-дуня.

Під керівництвом Ден Шіао-пінга, лідера Китаю протягом останніх п'яти років, країна пішла по шляху деякої лібералізації, а спільні оборонні цілі Америки, Китаю й інших країн Тихоокеанського обшчир, особливо Японії і Кореї, в останньому часі поживались розмови про оборону й істотних підтримку акцій. Не дивно, також, що в ССРСР гостро критикують політику американського Президента до Китаю і вбачають в цьому "монітування протисовєтського блоку".

Москва знову перестерігає своїх сателітів

Москва. — Пресове агентство Ройтерса, покликаючись на редакційну статтю в "Правді", органи ЦК КПСС, інформують, що Совєтський Союз знову перестерігає своїх сателітів перед "нерозумним кроком" і закликає їх до діяльності у відношенні до "ортодоксальної комуністичної ідеології".

Стаття в "Правді" появилася з нагоди відзначення річниці "унешкідливлення" західних контрреволюційних елементів в Чехо-Словаччині" в 1968 році і усунення від влади Александра Дубчека. У статті говориться, що "комуністичні партії Східної Європи не можуть легковажно ставитись до існуючої загрози внутрішніх реакційних уг-

рупувани", які, мовляв, "за підпінками зовнішніх прощів на редакційні системи займаються контрреволюційною роботою".

Як відомо, інвазія совєтських військ, чи як тоді говорилось, "військ Варшавського Пакту" покляла край "пражський весні", а А. Дубчек формально був відсунений від влади в квітні 1969 року. "Правда", пригадуючи в цьому році про спільну акцію військ Варшавського Пакту, рівночасно перестерігає, що Москва і її союзники не залишають в осамітненні жадної країни" під совєтською сферою впливів, де комуністична система буде загроженою.

В редакційному коментарі "Правді" прізвища А. Дубчека не згадується.

В АМЕРИЦІ

МАКАБРИЧНА ІСТОРІЯ однієї матері, яка втратила 11-го листопада 1983 року чотирьох своїх дітей, — щоб вони "не дісталися" у розвідці чоловікові, батькові цих дітей, — в четвер, 19-го квітня 1984 року закінчилася суворим засудом убивці на довічне ув'язнення, з заборонною пароллю. Джен Райт призналася до втоплення її 7-річної доньки і трьох синів, віком 11 місяців, двох років і п'яти років.

КОКУСИ У СТЕЙТІ Мізурі дали поважну перевагу у президентських передбачках Волтером Мондейлові, якого, як відомо, підтримує зорганізоване робітництво і провід Демократичної партії. В тому стейті Мондейл дістав 60 відсотків делегатів, Джессі Джексон негритянський проповідник — 16 відсотків і Ері Гарт, сенатор з Колорадо — 20 відсотків. І Гарт і Джексон сказали, що залишаються в президентських демократичних перегонах, не зважаючи на те, що Мондейл має багато більше делегатів від них.

РІЧНА СТОПА злочинства в Америці впала відчутно на 7 відсотків в 1983 році, повідомляє ФБІ. Такі злочини, як убивство, вломи в приміщення, гвалтування й напади зі зброєю чи ножами зменшилися. Це найбільший спад злочинства від 1960 року і вже другий за чергою, що дає підставу генеральному прокураторові ЗСА Вілліамові Френкові Смітові сказати, що ця "прекрасна новина" доводить, що ми починаємо здобувати перемогу у війні зі злочинністю, бо взяли ініціативу боротьби в свої руки". Спад злочинності одні приписують суворій республіканській Адміністрації у Вашингтоні, а інші — логічному передбачуванню вже протягом останніх 20 років: цього треба було сподіватися тому, що "бейбі-бум", народжений по війні, тепер вступили у "вік поважності" і не є більше податливим на приману кримінальної діяльності. Тобто, всі ті діти, що їх народилися рекордне число відразу після закінчення Другої світової війни, тепер вже у віці переважно під сороківку, і "кадри" теперішніх злочинців, серед яких переважають молоді чоловіки і юнаки, дуже зменшилися.

У ВАШІНГТОНІ, У Страсинг четвер, 19-го квітня, Джан Андерсон, незалежний кандидат на Президента ЗСА у президентських виборах у 1980 році, усамітнівся на день, щоб продумати справу понового кандидатування на пост Президента Америки ще цього листопада, оголосивши себе незалежним кандидатом. Дж. Андерсон, колишній ліберальний республіканський конгресмен з Ілліною, дістав був тільки 7 відсотків голосів у президентських виборах 1980 року, але він цього року може дістати від Уряду федеральні фонди у висоті 6 мільйонів доларів, якщо зголотить себе за кандидата і візьме участь у виборах в листопаді. Другі Андерсона заохочують його зробити цей крок, хоч його кандидатура турбує американських лібералів у обох партіях, бо перемогти у виборах він не зможе, але перешкодить демократичним кандидатам і цим допоможе, не хотячи цього, Роналдові Регенові.

АЛЬМАНАХ УНС НА 1985 РІК

Редакція "Свободи" вже почала підготовку матеріалів до Альманаха УНСОЮЗУ на 1985 рік. Частинно він буде присвячений подіям після закінчення Другої світової війни, тобто перебування українців-втікачів в таборах Ді-Пі, а відтак великого ісходу до країн нового поселення. Матеріали про цю істотну подію українською і англійською мовами проститься авторів надсилати до 20-го червня н.р. — Ред.

ДОРОГІ ЗЕМЛЯКИ-УКРАЇНЦІ! ТІЛЬКИ П'ЯТЬ ХВИЛИН ВАШОГО ЧАСУ КОШТУЄ ПРИДБАННЯ ЖИТТЄВОГО ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ. ЙОГО БРАК ВАШІ РІДНІ МОЖУТЬ ВІДЧУВАТИ ДОВГІЙ ЧАС. ТОМУ ЩЕ СЬОГОДНІ ЗАБЕЗПЕЧІТЬСЯ В УКРАЇНСЬКОМУ НАРОДНОМУ СОЮЗІ!

Пересувні...

Закінчення зі ст. 1.

подбає про перекуску для запрошених гостей. 11-й й 19-й Відділи Союзу Українок Америки з Трентону додадуть стіл з типовими українськими перекусками.

Того самого вечора о год. 8-й в Українському Народному Домі при Jeremia Ave., відбудеться зустріч українського громадянства Трентону та околиці з головою Управи Українського Музею, д-ром Богданом Цимбалістим. Віч говоритиме про ролі етнографічних музеїв в Україні, в минулому, про ролі Українського Музею в Нью Йорку та про плани його розвитку в майбутньому. Цю зустріч з перекус-

кою влаштувають згадані Відділи СУА.

Слід теж згадати, що виставка „Втрачені архітектурні пам'ятки Києва“ стала також пересувною. Від 4-го до 31-го березня вона відбувалася в Мистецькій галерії при університеті в Дейтоні, Огайо. На відкритті виставки були список-помічник, директор філії Американського інституту архітектур, директор бібліотеки та інші представники університетської адміністрації. Зокрема виставку відвідували студенти архітектури.

Несабаром ця виставка буде перевезена до Інституту Модерної Мистецтва в Чикаго і буде відкрита там в травні. Описує вона помандрує до Вінніпегу і можливо до Торонто.

1984 — рік...

Закінчення зі ст. 2.

хайла Грушевського є те, що „він утунтував і впровадив в учень ужиток схеми українського народу на цілому просторі його історичного життя, на заселених ним територіях, як один суцільний й нерозривний процес“ („Огляд української історіографії“, стор. 185).

Другий видатний історик — академік Дм. Багалій, який не належав до прихильників М. Грушевського, що в 1928 році твердив: „Я власно визнаю схему М. С. Грушевського за правильну щодо української історії, вона правильна з теоретичного і з практичного боку, бо український народ жив історичним життям протягом більш як тисячоліття...“ („Нарис історії України на соціально-економічному ґрунті“, стор. 81).

Сьогодні усі історики-представники української національної історіографії в основному прийняли схему М. Грушевського, її лише доповнюють і відповідно поширюють. Значний дехто з українських дослідників пропагує свої власні „схеми“, пов'язані з ранньою історією України. Але вони не мають прямого відношення до української національної історіографії і залишаються лише незначним епізодом у розвитку історичної науки, а часами — залишаються ісвідомим незрілим історіографічним аналізом і синтезом.

Михайло Грушевський був одним із найвидатніших українських громадсько-політичних діячів. До 1914 року, як вдало зазначив проф. О. Оглобин, він був „загальнонаціональний вождь українства“ („Український історик“, ч. 1-2, 1966, стор. 8). Зовсім природно, що Михайло Грушевський очолював українську національну революцію і став Головою Центральної Ради-парламенту української новонародженої держави, а в 1918 році його обрано Президентом Української Народної Республіки. Він користувався великим авторитетом серед українського народу і серед інших народів на території колишньої імперської Росії.

І так, у вересні 1917 року, під час загальної з'їзду народів колишньої Росії — Михайла Грушевського вибрано почесним головою того з'їзду. Не місце тут обговорювати важливі події того буремного часу, треба лише твердити, що за головування М. Грушевського Центральної Рада проголосила IV-им університетом повну самостійність і державність України. Це був вершок політично-державницької дії Михайла Грушевського, якого пра-

вильно уважали символом всеукраїнського єднання.

Не маємо змоги розглянути в короткій статті причини повороту Грушевського до України в 1924 році (я це зробив в моїй праці „Автобіографія М. Грушевського з 1926 року“, УГТ, 1981). Тут лише підкреслюю, що М. Грушевський в Києві розгорнув колосальну наукову діяльність і причинився до ренесансу українського наукового життя. Також треба твердити, що він не заломився під терором російсько-більшовицької влади, як це зробило багато видатних українських діячів і вчених, які були українськими патріотами. Він не пішов теж „на службу“ до ворога, як це зробили деякі провідні діячі українського підпілля після Другої світової війни. Це свідчить про сильний характер М. Грушевського і його прямолінійність.

Помер Михайло Грушевський серед загадкових і підозрілих обставин в 1934 році на Кавказі в Кисловодську.

Сьогодні твори нашого великого історика в Україні заборонені і знищені, а його ім'я стало символом боротьби українського народу за свої державні права. Наукова спадщина М. Грушевського небезпечніша сьогоднішньому російсько-совєтському окупантові України, і українським яничарам, від різних інших виявів спротиву проти русифікації українського народу і його культури.

Відзначення 50-ліття смерті найвидатнішого історика України і Президента першої української держави в XX столітті є справою честі усіх українських науковців і громадських установ у вільному світі. У цій справі не може бути місця „непорозумінню“ між науковими установами або „політичним розходженням“ між суспільно-політичними українськими середовищами у вільному світі. Наукова спадщина Михайла Грушевського є спільним добром цілої української нації, а на IV Універсалі, проголошеному Центральною Радою під головуванням М. Грушевського, опирається живучість української нації і її боротьба за створення незалежної і соборної української держави. Отже сплатити борг відчуженості Великому Українцеві, який ціле життя присвятив праці і боротьбі за краще майбутнє України. Ми віримо, що Грушевськознавство, поруч Шевченкознавства і Франкознавства, знайде своє належне місце серед найважливіших українознавчих дисциплін.

Величавий...

Закінчення зі ст. 2.

чужої) до другої, бо для них в українських залах Торонто, побудованих за грібні жертвенні суми українських людей — постійного приміщення немає.

У п'ятницю вечора (в більшості всі по праці) відіають члени хору до не дуже люксових автобусів, які колишуть їх „на сон грядучий“ яких 13 годин, щоб з неділяними перемученими обличчями приїхати точно на 10-ту годину ранку на першу пробу в Карнегі Голл.

Шасливими почуваються, коли дихнули ньюйоркським задушливим повітрям, по кількохгодинній пробі, коли могли розійтись до готельних кімнат (по чотири особи в одній кімнаті), і вільно дихнути відпочинковим часом, щоб на концерт виступити з освіженими силами.

Диригент В. Колесник виявився прямо „мучеником за ідею“ про прославу української музики, коли з ослабленою рукою мусів піти по „застрик“ до шпиталю, на що втратив дорогих чотири години.

На поворотну дорогу до Торонто знову 13 нічних годин, щоб у понеділок, не спізнившись, прийти до праці. Серед імен усіх членів найповажнішого Українського хору в Канаді, а може і в цілому вільному світі, де українську пісню і музику чується, з його диригентом В. Колесником та щирим помічником Зеноном Лавришиним, при влаштуванні концерту в Нью Йорку варта згадати імена ще таких ентузіастів, які потрудилися для успішної його реалізації, а саме: Ірена Лукасевич-Дзікі, голова Українського Оперного Товариства, Степан Стельмахович, голова Оперного Хору, головний касир УНС Уляна Дачук і Марта Кордуба — координаторки організаторки концерту на американському континенті, а також Люба Зараска, голова Української Оперної Гільдії.

На адресу Ірени Лукасевич-Дзікі, для доброї слави хору, напередодні виступу Хору в Нью Йорку, надіслав гратуляційного листа з побажаннями найкращих успіхів для Концерту сам прем'єр Онтаріо, В. Дейвіс.

Але ті „астрономічні“ зусилля варто було жертвувати для успішності великого концерту української музики і пісні на американській сцені.

Тому й в різних формах по концерті відзивались до торонтоносних гостей із щирими словами подяки за їх жертвенний приїзд, зусилля, труд і мистецьку насолоду висловлюючи своє особливе призначення за все; під час концерту рясними оплесками, оваційним повстанням з місць і розкішним букетом квітів вітали глядацьку. А згодом, під час прийомної вечери „на колосах“ для гостей в Українському Інституті, головний передсідник УНСОюзу, адв. І. Фліс, сердечно дякуючи канашам, в чутиво-ширих словах заявив, що того масштабу імпреси можуть очаслилювати американці щирі сусіди з Канади.

У співзвучності до його слів відзивався і маестро Колесник, який запевнив головного передсідника, що це тільки початок для них, а про дальші успішні імпреси вони повинні думати і організувати їх, не гаючи часу і не чекаючи аж приїде 100-річчя УНСОюзу.

Своєю прихильністю на Концерті зведичали що небуденну імпресу обидва Митрополити Українських Церков в ЗСА — Стефан Сулик і Метислав Скрипник, та Владика Василь Лостен.

Дай Боже, щоб того масштабу імпреси українська громада на американському континенті організувала й реалізувала й, надалі, коли шаслива доля зберега для неї такі таланти, як диригент В. Колесник, композитор Ю. Фіяла, піаністка Л. Артимів.

Хочете собі вишити

весільний рушник?

Справді, здається, досить легко це зробити, якщо прочитати уважно інструкції. Вони виразні, ясні, нескладні.

Знаменита ідея! „Емброді дері кіт“ — пахучою для вишивання.

Що в ньому є? Рисунок традиційного весільного рушника. Двомовні загальні інструкції по рушнику. Двомовні інструкції для об'єкти рушника, для мережки, та для вишивання власного зору. Також рисунок з 21 рушниковим стібком.

У пахучоку є також ляле полотно розміру 46 x 18 інчів, як і 9 мотків червоних ниток ДМС для вишивання. Все, що треба молодій додати — це бажання, час і терпелівість. І може гордитися на весіллі чудовим рушником.

І, врешті, рушник такий гарний, що приємно бачити.

Оксана Соколик

Окружні Комітети Відділів УНСОюзу
Стейту Нью Джерзі
Ньюарк, Джерзі Ситі, Перт Амбой
і Пассей
власшовують

БЕНКЕТ

з нагоди 90-річчя

Українського Народного Союзу

в неділю, 20-го травня 1984 р., о год. 3-й по пол.

у залі Українського Народного Дому

„Кристал Болрум“

при 90-98 Фліт вул., ДЖЕРЗІ СІТІ, Н. Дж.

У ПРОГРАМІ:

Доповідь — д-ра ІВАНА ФЛІСА, головного передсідника УНС

Виступ Ансамблю „ГОМІН“ під мистецьким керівництвом

маистра ВОЛОДИМИРА ЮРКЕВИЧА

Добірний обід з напівками • Інші несподіванки

До численної участі запрошуємо Членів УНСОюзу і усіх наше

Громадянство.

Квитки вступу \$17.50 від особи, які можна набути у місцевих

секретарів Відділів найдалше до 12-го травня 1984 р.

СВЯТОЧНИЙ КОМІТЕТ

П'ять років нема між нами

артиста-малюра С. Макаренка

Шостого травня ц.р. ми нас рівно п'ять років з дня смерті артиста-малюра св. п. Сергія Макаренка, визначного майстра портретного і церковного малюра.

Мистець св. п. Сергій Макаренко народився 10-го січня 1904 року на Чернігівщині в родині лікаря; освіту здобув у Київському Художньому Інституті під керівництвом визначних українських мистців: Федора Кричевського, Лева Крамаренка — фахівця малюра-копії техніки, Андрія Тарана — фахівця мозаїчного монументального мистецтва, та інших. В цьому інституті Сергій Макаренко виділявся своїми мистецькими здібностями. На запрошення проф. Тарана, який був головою ОСМУ - Об'єднання Сучасних Мистців України, Сергій Макаренко став членом цього об'єднання в 1928 році.

Після закінчення Художнього Інституту в 1930 році мистець переїхав до Харкова. Тут він став керівником художньої майстерні і очолював кафедру мистецтвознавства при Харківському Педагогічному Інституті, рідночасно працюючи як ілюстратор і оформлювач книжок. Восна хуртовина примусила мистця в 1943 році покинути рідний край і стати емігрантом. Спершу його шлях простерся до Югославії, потім до Італії, Аргентини і врешті — до Америки, куди прибув з дружиною Надією Сомко, відомою малюркою, і сином Миколою, який вже тут, в ЗСА, закінчив університет і став інженером в ділянці електроніки.

Емігрантська доля для всіх важка. Важкою вона була і для сл. п. С. Макаренка. Все ж таки великий талант і висока майстерність допомогли йому здобувати засоби для життя своєю мистецькою працею. Вже в Югославії він дістав низку замовлень церковного і портретного малюра. Те саме в Італії. Оселившись в Сан Ремо, а потім в Римі, мистець багато працював, улаштувавши свої виставки. В 1949 році С. Макаренко з родиною переїхав до Аргентини, де прожив до 1960 року. Там він швидко дістав призначення як один з найкращих портретистів в країні.

Він виконав низку замовлень на портрети аргентинської еліти. Його численні портрети знаходяться у приватних мистецьких збірках і мистецьких галереях Аргентини. Тут він вступив до мистецьких аргентинських Товариств у Буенос-Айресі, нав'язуючи тісні зв'язки з аргентинськими мистцями.

В 1960 році мистець з родиною переїхав до ЗСА, до Нью Йорку, де він плідно працював над створенням галерії високоарті-

стичних портретів українських історичних постатей і видатних українських діячів — В. Липинського, О.А. Архимовича, С. Смоль-Стоцького, М. Шашкевича, Т. Шевченка та інших. Він створив для Українського Інституту Америки портрет президента Джона Кеннеді. Портрети пензля Сергія Макаренка експонуються майже у всіх визначних українських установах Америки. Портрет гетьмана Івана Мазепи є в Американському національному музеї в Клівленді.

Мистець брав участь у спільних виставках, улаштувавши ряд особистих виставок разом з дружиною Надією Сомко, в Нью Йорку, Бостоні, Клівленді, Філадельфії, Торонто, Лос Анджелесі. Також брав він участь у конкурсі проєктів пам'ятника Шевченкові у Вашингтоні разом з дружиною. За свій проєкт він отримав відзнаку і грошову винагороду.

Поруч з портретним малюством С. Макаренко працював у галузі церковного малюра. Тут він здобув собі високу оцінку і славу будовою іконостасів і оформленням церков: у Нью Йорку на Брум вулиці, в Брукліні, в Бостоні, на Лонг Айленді в Нью Йорку, в Трентоні та Клівленді; особливо високу оцінку мистець здобув за оформлення триархусного іконостасу, званого „золотим іконостасом“, собору св. Володимира в Пармі, Огайо. Цей різьблений іконостас має 46 стій дошки, 25 стій висоти; він покритий ЗСА, закінчив університет і став інженером в ділянці електроніки.

Емігрантська доля для всіх важка. Важкою вона була і для сл. п. С. Макаренка. Все ж таки великий талант і висока майстерність допомогли йому здобувати засоби для життя своєю мистецькою працею. Вже в Югославії він дістав низку замовлень церковного і портретного малюра. Те саме в Італії. Оселившись в Сан Ремо, а потім в Римі, мистець багато працював, улаштувавши свої виставки. В 1949 році С. Макаренко з родиною переїхав до Аргентини, де прожив до 1960 року. Там він швидко дістав призначення як один з найкращих портретистів в країні.

Він виконав низку замовлень на портрети аргентинської еліти. Його численні портрети знаходяться у приватних мистецьких збірках і мистецьких галереях Аргентини. Тут він вступив до мистецьких аргентинських Товариств у Буенос-Айресі, нав'язуючи тісні зв'язки з аргентинськими мистцями.

В 1960 році мистець з родиною переїхав до ЗСА, до Нью Йорку, де він плідно працював над створенням галерії високоарті-

Мистецькі виступи українців

в Пам Спрінгс

Відоме своїм сухим теплим кліматом та славними лікувальними гарячими мінеральними джерелами, а також славою своєрідної „Мекки“ гольфу, курортне містечко Пам Спрінгс, Каліф., у суботу, 25-го лютого ц.р., вітало на своєму річному фестивалі наші мистецькі хорові та танцювальні виступи, поміж виступами інших національних та етнічних мистецьких груп.

Погідне весняне небо, кришталеве чисте повітря та буйна рослинність Місцевого парку вітали кожну і кожного в цей день. Відпочинкове дозвілля відчувалося усяди та промінувало з обличчій людей, переважно туристів та гостей, поміж якими було поважне число наших українців з Лос Анджелесу та околиць. Вони прибули в цей день, щоб дати моральну підтримку своєю присутністю нашим мистецьким групам, а також і провести цей день або й „вікенд“ на лоні блаженної природи.

Фестиваль цей був також і своєрідним пікніком, про що свідчили кухні етнічних груп, включно з українською, з якої „плинали“ запахи ароматів та притягали увагу не-

українських гостей, як також і своїх „спікуріанців“.

Великий український Лос Анджелес був у цей день гідно репрезентований українським танцювальним ансамблем „Явір“ на чолі з талановитим молодим хореографом та балетмейстером Романом Хічем та українським хором парохії св. Андрія на чолі з талановитим диригентом, як також і молодим і енергійним Григорієм Галік-Галутяком.

Багатим репертуаром українських народних танків, які динамічно й професійно виконали молоді мистці балету „Явір“, вони засвідчили ще раз свою вправність та фаховість. Після кожного виступу публіка нагороджувала їх спонтанними оплесками.

Перед виступами хору його молодий диригент Г. Галік-Голутяк сказав слова англійською мовою, яке присвятив українській немирній пісні.

Хор церкви св. Андрія та його диригент допомогли в цей день українській духовній та світській пісні пролунали і понад славним Пам Спрінгс, засвідчили її живучість та неперевершену

Закінчення на ст. 4.



ПАНАХИДА

на цвинтарі у Бавнд Бруку, Н. Дж.

над могилою

бл. п.

ЯРОСЛАВА ЛУЧКАНА
(Вихор)

пластуна сеніора 10-го Куреня „ЧОРНОМОРЦІ“

буде відслужена

в неділю, 29-го квітня 1984 р., о год. 1-й по пол.

Учась пластуни „Чорноморці“ в однострох обов'язкова.

Про молитви за спокій душі Покійного просять —

СТАРШИНА 10-го КУРЕНЯ „ЧОРНОМОРЦІ“

ІРОДИНА Покійного

Братство кол. Вояків 1-ої УД УНА

та

Братство Охорони Воєнних Моги

„Броди-Лев“

ділитися з Побратимами, кол. вояками українцями та всім

Громадянством сумною вістю, що для 8-го лютого 1984 р.

відійшов у Вічність в Мюнхені, Німеччина



сл. п.

ТАРАС СІМКІВ

коп. підстаршина 1-ої УД УНА, довголітній член Крайової

Управи Братства 1-ої УД в Німеччині та активний

громадський діяч.

Дружині Покійного ВШ Пам Маричі, Дітям і Родині

складомо наші нашірши співчуття.

УПРАВІ БРАТСТВА „БРОДИ-ЛЕВ“ та

КОЛ. ВОЯКІВ 1-ої УД УНА



В глибокому смутку повідомляємо, що в суботу, 21-го квітня 1984 року,

з волі Всевишнього відійшла у Вічність на 86-му році життя,

наша Найдорожча МАМА, БАБУСЯ, ПРАБАБУСЯ СЕСТРА

бл. п.

ОПЕНА КОЛЕНСЬКА

уроджена ВАЛЮХ

ПАРАСТАС відбудеться у вівторок, 24-го квітня 1984 р., о год. 8-й веч. у похоронному

заведенні Литвин і Литвин — Union Funeral Home, 1600 Stuyvesant Avenue, Union, N.J.

ПОХОРОН в середу, 25-го квітня 1984 р., о год. 8:30 ранку з похоронного заведення до

української католицької церкви св. Івана Хрестителя в Ньюарку, а після на український

православний цвинтар св. Андрія у Бавнд Бруку, Н. Дж.

Горем прибиті:

син — ЛЕВ

внуки:

ХРИСТИНА ФІДУЧІЯ з мужем ДАГЛЕСОМ і сином ОЛЕСЕМ

МАРТА СТЕФАНЮК з мужем ОЛЕСЕМ

сестра — ІВАНА СТОЙКО з родиною

брат — АНАТОЛІ ВАЛЮХ з дружиною ДАРИЄЮ

Ближча і дальша Родина

Родина просить, замість квітів, складати пожертви на Патріарший Фонд Т-а св. Софії

або на допомогу сиротам у Бразилії.

Пластовий Курінь „Верховинки“

Зал церкви Святого Вознесіння

650-652 Irvington Ave., MAPLEWOOD, N.J.

П'ятниця, 4-го травня 1984 р., год. 7:30 веч.

Літературно-Музичний Веч

ЗВЕРНЕННЯ ДО УКРАЇНСЬКОЇ ГРОМАДИ

УКРАЇНЦІ!

Підтримайте законопроект ч. 4459, що його внесли 60 конгресменів. Цей закон створить Комісію, оплачувану державними фондами, для дослідження причин і наслідків голокосту в Україні в 1932-33 роках.

Організація — Американці в Обороні Людських Прав в Україні (АОЛПУ) — започаткувала масову акцію листами до американських законодавців у цій справі. Включіться в це діло. Ваша фінансова, або активна участь необхідна.

Посилайте Ваші пожертви та звертайтеся за інформацією до:

AMERICANS FOR HUMAN RIGHTS
IN UKRAINE

43 Midland Place ■ Newark, N.J. 07106

Наягський Окружний Комітет УНС

повідомляє, що

в суботу, 5-го травня 1984 р., о год. 2:30 по пол.
в залі с. Книгини Ольги

при Currie and Dierpe way., СТ. КАТЕРІНС, ОНТ., Канада

відбудуться

РІЧНІ ЗАГАЛЬНІ ЗБОРИ НАЯГСЬКОЇ ОКРУГИ

в яких повинні взяти участь: голови, секретарі, касири й інші
урядовці та конвенційні делегати наступних Відділів:

Біскуп ч. 403; Тороль ч. 412; Ст. Катеріни ч. 427, 454; Ная-
гара он де Лейк ч. 468; Велланд ч. 461; Грімбзі ч. 451;
Гемільтон ч. 416, 458 і 462.

ПРОГРАМА ЗБОРІВ:

1. Відкриття
2. Вибір Президії
3. Відчитання протоколу минулорічних Зборів і прийняття його
4. Звіт членів Окружної Управи і Відділових секретарів
5. Дискусія над звітами і ухвалення резолюцій Управи
6. Вибір Окружної Управи на 1984 рік
7. Доповідь головного організатора УНС СТЕПАНА ГАВРИША
8. Обговорення плану роботи в біжучому році
9. Внесення й запити та закриття Зборів

У зборах візьме участь

Степан Гавриш, головний організатор УНС

Велимишановних Урядовців Відділів та Делегатів просимо
відпочити в цей день всі інші заняття і прибути точно на
Збори. Ріст і розбудова Українського Народного Союзу ви-
магає нашої зустрічі і спільної праці.

ЗА ОКРУЖНУ УПРАВУ:

Ефим Омельченко секретар д-р Богдан Долішній голова

Праця...

Закінчення зі ст. 1.

руху матерів при Об'єднанні Націй, саме як представництво СФУЖО, і не має важливого значення для нашої організації. Членство в ній СФУЖО, як також членство в Міжнародній раді оборони дітей і захисту представництво СФУЖО в міжнародних жіночих конгресах чи в характері обсерваторії, чи учасниця, не значимо важливі праці, яку Екзекутива СФУЖО старастяся при допомозі своїх складових організацій виконати.

Присутні у редакції гості, поінформували, що в найближчому часі, тобто в червні 1984 року, відбудеться в Лас Вегас Нев., річна конвенція генеральної міжнародної федерації жіночих клубів, якої СФУЖО є також членом і буде як така брати в ній участь. Управу СФУЖО планує при цій нагоді зробити виставку чужомовних видань, що інформують про Україну і для навчання ближчих контактів з присутніми на конвенції делегатами влаштувати товаришеску зустріч. Особливо важливе є на цій конвенції, як на кожній міжнародній імпрезі мати якнайбільше друкованих матеріалів про Україну в чужих мовах, бо в цей спосіб найкраще ширити правду про положення України в СРСР. Збірка таких матері-

ялів в поодиноких краях українського поселення у світі не одна із важливих завдань міжнародних жіночих організацій. Можливо, що читачі „Свободи“ довідавшись про цю конвенцію потребу допомоги Екзекутиві СФУЖО у збірці таких матеріалів, які сконцентровано у міжнародних зв'язках.

Екзекутива СФУЖО слідкує, щоб підготовкою до конвенції в Лас Вегас, за допомогою жіночого лекційного проголошеного Об'єднання Націй, закінчення якої буде в 1985 році в Найробі, Кенія, у формі окремої конференції. Рівнобіжно до цієї міжнародної конференції буде форум тріо міжнародного сектору, в якому, як в попередніх таких імпрезах, беруть участь усі ті жінки організації, які не є членами Об'єднання Націй. До конференції в Найробі вже тепер ідуть великі приготування та працюють по-одинокі комісії, як комісія людських прав, преси, освіти тощо. Тут знову буде багато можливостей для праці членів СФУЖО, яким вже не один раз приходилося боронити правду про Україну, а при тому також часто боронити свої теперішні країни поселення, коли на міжнародних форумах делегати лівих напрямів спотворюють факти. На усіх цих міжнародних зустрічах ніколи не бракує делегатів із СРСР, які ста-

раються знекредитувати виступи представниць.

Тому саме так важлива участь представниць СФУЖО на кожній із таких імпрез і тому, як з притомним іскренніми гостями, міжнародні зв'язки стоять на першому місці у праці СФУЖО. В Комісії зовнішніх зв'язків співпрацюють із О. Провок, Л. Гладка та Ірина Куровська і представниця інших країн, де діє СФУЖО.

Представниця Екзекутив у своїх розмовах з редакторами „Свободи“ наголошувала, що саме те, чим вона оцінює не лише українські жінки, але й ціла спільнота та допомагає спільними силами успішно продовжувати цю так важливу діяльність своїми даними та співучастю в характері членів-добровільців СФУЖО. Вже тепер СФУЖО нараховує біля 1,000 членів-добровільців, але акції, які СФУЖО веде на зовнішньому відтинку, видавання матеріалів у чужих мовах, інформують в декалі родини про русифікацію української родини в СРСР представниця інших народів вимагають величезних грошових ресурсів тому СФУЖО має моральне право звертатися тепер із закликом до всіх українських фінансових та громадських установ.

На закінчення своїх інформацій про працю і плани нової Екзекутиви СФУЖО, д-р М. Квітковська з примістністю ствердила, що теперішня Управа має добрі зв'язки з молодими поколіннями українців, які особливо радо включаються в усі міжнародні акції і що ця діяльність праці зв'язує їх із старшими та заповнює цю різницю поглядів поколінь, яка існує в інших українських організаціях.

Цей та інші факти настраюють оптимістично на майбутнє Світової Федерації Українських Жіночих Організацій, що вже 35 років відіграв унікальну роль єдиного ланки усіх напрямків українських жіночих організацій.

Весна на вулицях Нью Йорку

З першим подувом весняного вітру та питомими для міста Нью Йорку кущами золотоцвітів, що радують очі, життя холодних, вітряних вулиць цього великого міста оживає та будиться із довгого зимового сну.

Люди вже не бігають, заховавши голови від холоду, а починають сповільняти ходу, задержуються ліниво при кожній нагоді чи то на розмову чи на оглядини витрин крамниць чи інших цікавих об'єктів. Соняшні зайчики скачуть по сірих мурах і навіть прикрашають їхню поганю.

Одним словом, мешканці Нью Йорку немов відкривають з весною своє несприятелі в вороже до них місто та шукають в ньому пристоїсти і краси.

Тому весна — це час, коли кожна імпреза, кожна приємна несподіванка, що відбувається не в мурах, а саме назовні їх, знаходить зацікавлення і прихильність людей. Тож весною появляються на вулицях, немов гриби після дощу, різного роду імпрези, застави, продажі, ярмарки чи фестивалі.

Дивиним дивом вони мають таку популярність, що з кожним роком їх відбувається все більше. Досить поглянути до одного із нью-йоркських шоденників з п'ятниці суботи весняних місяців, і можна побачити там цілу довжелезну ленту різного роду імпрез, що відбуваються у всіх частинах міста на його вулицях. Це і застави мешканців поодиноких відтинків вулиць, так звані „блак парті“ для зібрання гроша на якусь спільну ціль прикрашення вулиці; це ярмарки книжок; це шораз популярніші т. зв. „флі маркет“, ярмарки білих де можна купити все, що душа забажає, по знижених цінах; це фестивалі їжі, де люди пробують різні екзотичні страви та кидаються на їжу, немов в часі великого голоду; це свята різних етнічних груп, пов'язані з релігійними святами, та десятки інших різних нагод для того, щоб продавати, купувати, співати, а перш усього, щоб ливило і спокійно проходило життя вулицями, не поспішаючи нікуди і не вживаючи авта чи іншого середства транспорту.

До таких традиційних вже імпрез у нашому великому місті треба включити

також наш власний Український фестиваль, що його влаштує парохія церкви св. Юра, при 7-й вулиці у третій „неділний“ місяць травня.

Впродовж трьох днів появляються на одному відтинку цієї „української“ вулиці між Другою і Третьою авеню ряди будок, у яких можна купити не лише українські кулінарні смаколики, але також зразки народного мистецтва, менші та більші, та різного роду дрібнички, із живими квітами включно.

Поруч із будками, які так дуже нагадують давні галицькі ярмарки, відбуваються також мистецькі виступи нашої молоді, а голосники переливаються українською музикою.

Цей український фестиваль став вже традиційним серед десятків подібних імпрез, що відбуваються весною у Нью Йорку, і з кожним роком він притягає все більше неукраїнської публіки, яка прохочується, пробає українські страви, купує зразки народного українського мистецтва і приглядається нашим народним танкам й іншим виступам.

Український фестиваль на 7-й вулиці — це вже невідлучна частина життя того міста, що має такий інтернаціональний характер і в якому живуть поруч себе десятки різних національностей. Але коли інші подібні імпрези призначені лише для їжі як ось, наприклад, ярмарок харчів на 9-й авеню, або для купівлі речей, як усі „флімаркети“, наш фестиваль має ширшу ціль і ширші зацікавлення. Він не лише допомагає фінансово нашої церкві, що є осередком українського життя долинського Нью Йорку, але також дає можливість української пропаганди серед мешканців того міста. Пригадуємо, як минулими роками саме цей фестиваль був обширно і цікаво описаний в нью-йоркській американській пресі, а інформації про нього знаходимо кожного року в популярних шоденниках. І саме це надає цій імпрезі важливе значення та наказує допомагати, щоб вона не зникла, а розвивалася до кращого мистецького рівня.

О. Кузьмич

Мистецькі...

Закінчення зі ст. 3.

красу і вічну молодість. Співаки хорів — переважно молоді люди, які народилися і виростили вже поза Україною, одначе, вони зберегли українську душу та питоме українське мистецьке відчуття, з яким так досконало передано ними українські мистецькі скорби. Поза Україною також народилися наші молоді мистецькі керівники хорів і танцювальних ансамблів „Явір“, „Якесь честь і слава“. Не дивно, що наш хор і танцюристи були нагороджені яскравими бурхливими оплесками присутніх.

Зверненням мистецьких виступів в цей день, хоч і де-що обмеженим, був показ української історичної нощі, який продемонстровано під керівництвом Ірени Бульчак. Відбулася також виставка національних українських музичних інструментів, за що належить наше щире признання також Ірені Бульчак.

Наша участь у цей день була успішною, і тому не дивно, що велика кількість лосанджівців вирішила закінчити цей день в суспільному „Десерт Гау Спрінгс“ в нововідкритому люксовому готелі „Сансет Ін“, де їх широкі вітали його власники, панство Володимир і Ярослав Стойкі, відомі в Лос Анджелесі довготривалі активні діячі та жертвенні месники на громадські та культурні цілі. Сміача вечора та мистецьке удекорування готелю та його професійна обслуга в парі з українською гостинністю панства В. і Я. Стойків допомогли закінчити цей день у Пам Спрінгс у добром настрої та з великим задоволенням з українських успіхів.

Д-р Святополк Шумський

48 East 7th St.
Tel. GR 3-3550, New York, 10003

МОНОГРАФІЯ
ГАЛИНИ МАЗЕПІ
\$38.00 плюс пошта \$1.50

HELP WANTED

Пошукується ЖІНКА
для опіки 1-річної дитини. Мешканка, харчі і платня згідно з умовою. Телефонувати по 7-й годині вечора.
(201) 334-4482

Різне

ПАМ'ЯТНИКИ
з різних гранітів, ставимо на центральні св. Андрія в Бавнд Бруку і св. Духа — відома солідна фірма

CYPRESS
HILLS MONUMENTS
В БІЛАНСЬКОМ

WALTER BIELANSKI
K. M. KARDOVICH
CONSTANTINE M. KARDOVICH
800 Jamaica Avenue
Brooklyn, N.Y. 11208
Tel.: (212) 277-2332

Відкрито в кожний день, в суботу, включно, від 9 до 5 по пол., в неділю 10-4 по пол.

Miami, Fla.: (305) 653-5861
На бажання і за вигоди клієнтів, радо заведемо до Вашого дому з проектами і порадами.

FUNERAL DIRECTORS

ПЕТРО ЯРЕМА
УКРАЇНСЬКИЙ
ПОГРЕБНИК

Займається похоронами в БРОУК, БРОУКЛІН, NEW YORK і ОКОЛИЦАХ. КОНТРОЛЬОВАНА ТЕМПЕРАТУРА

Peter Jarema

129 EAST 7th STREET
NEW YORK, N.Y. 10009
(212) 674-2568

LYTWYN & LYTWYN
UKRAINIAN
FUNERAL DIRECTORS
AIR CONDITIONED

Обслуга ШИРА і ЧЕСНА. Our Services Are Available Anywhere in New Jersey. Також займаємося похоронами на центральні в Бавнд Бруку і перенесенням тіл наших Останків з різних країн світу.

UNION FUNERAL HOME
1600 Stuyvesant Avenue
(corner Stanley Terr.)
UNION, N.J. 07083
(201) 964-4222

KOBASNIUK TRAVEL INC.

157 Second Avenue, New York, N.Y. 10003

(212) 254-8779

Ira Kobasniuk, Shumgung, President



ЕГИПЕТ —

Країна ФАРАОНІВ, ПІРАМІД І СОНЦЯ

4-денний Круз по НІЛУ — КАІРО — АСВАН —

АБУ СІМБЕЛ — ЛЮКСОР

18-го до 29-го ВЕРЕСНЯ 1984 р.

Відлет з Нью Йорку SWISSAIR

ВАРКА БАЧИНСЬКА — провідниця

12-денна подорож \$1,697

Включає транспорцію літаками і кораблем на турі, готелі, більшість харчів, оглядини-відвідини місцевостей та музеїв, обслуги провідників, напівне, поладження та оплату єгипетської візи.

Реєстрація до 15-го червня 1984 р.



УКРАЇНСЬКІ ПОСЕЛЕННЯ в БРАЗИЛІЇ

ІґУАСУ — РІО ДЕ ЖАНЕЙРО

ВЕСНОЮ в БРАЗИЛІЇ

18-го жовтня до 2-го листопада 1984 р.

Відлет з Нью Йорку VARIG AIRLINES

САО ПАУЛЬО — ІґУАСУ — ПРУДЕНТОПОЛІС

КУРІТІБА — РІО ДЕ ЖАНЕЙРО

15-денна подорож \$1,569

ПЕТРО БОКАЛО — провідник

Включає транспорцію літаками та приватним автобусом, готелі, більшість харчів, оглядини міст, відвідини українських колоній та осередків, обслуги провідників, напівне.

Реєстрація до 31-го серпня 1984 р.



Established 1920

UKRAINIAN ACADEMY OF ARTS
AND SCIENCES IN U.S.A.

206 West 100th Street, New York, N.Y. 10025, U.S.A.

Замовляти:

РЕДАКТОР ТАРАС ГУНЧАК

478 сторінок, 7 ілюстрацій, тверда обкла.

Ціна 25 ам. дол.

Замовляти:

UKRAINIAN ACADEMY OF ARTS
AND SCIENCES IN U.S.A.

206 West 100th Street, New York, N.Y. 10025, U.S.A.

Замовляти:

РЕДАКТОР ТАРАС ГУНЧАК

478 сторінок, 7 ілюстрацій, тверда обкла.

Ціна 25 ам. дол.

Замовляти:

UKRAINIAN ACADEMY OF ARTS
AND SCIENCES IN U.S.A.

206 West 100th Street, New York, N.Y. 10025, U.S.A.

Замовляти:

РЕДАКТОР ТАРАС ГУНЧАК

478 сторінок, 7 ілюстрацій, тверда обкла.

Ціна 25 ам. дол.

Замовляти:

UKRAINIAN ACADEMY OF ARTS
AND SCIENCES IN U.S.A.

206 West 100th Street, New York, N.Y. 10025, U.S.A.

Замовляти:

РЕДАКТОР ТАРАС ГУНЧАК

478 сторінок, 7 ілюстрацій, тверда обкла.

Ціна 25 ам. дол.

Замовляти:

UKRAINIAN ACADEMY OF ARTS
AND SCIENCES IN U.S.A.

206 West 100th Street, New York, N.Y. 10025, U.S.A.

Замовляти:

РЕДАКТОР ТАРАС ГУНЧАК

478 сторінок, 7 ілюстрацій, тверда обкла.

Ціна 25 ам. дол.

Замовляти:

UKRAINIAN ACADEMY OF ARTS
AND SCIENCES IN U.S.A.

206 West 100th Street, New York, N.Y. 10025, U.S.A.

Замовляти:

РЕДАКТОР ТАРАС ГУНЧАК

478 сторінок, 7 ілюстрацій, тверда обкла.

Ціна 25 ам. дол.

Замовляти:

UKRAINIAN ACADEMY OF ARTS
AND SCIENCES IN U.S.A.

206 West 100th Street, New York, N.Y. 10025, U.S.A.

Замовляти:

РЕДАКТОР ТАРАС ГУНЧАК

478 сторінок, 7 ілюстрацій, тверда обкла.

Ціна 25 ам. дол.

Замовляти:

UKRAINIAN ACADEMY OF ARTS
AND SCIENCES IN U.S.A.

206 West 100th Street, New York, N.Y. 10025, U.S.A.

Замовляти:

РЕДАКТОР ТАРАС ГУНЧАК

478 сторінок, 7 ілюстрацій, тверда обкла.

Ціна 25 ам. дол.

Замовляти:

UKRAINIAN ACADEMY OF ARTS
AND SCIENCES IN U.S.A.

206 West 100th Street, New York, N.Y. 10025, U.S.A.

Замовляти:

РЕДАКТОР ТАРАС ГУНЧАК

478 сторінок, 7 ілюстрацій, тверда обкла.

Ціна 25 ам. дол.

Замовляти:

UKRAINIAN ACADEMY OF ARTS
AND SCIENCES IN U.S.A.

206 West 100th Street, New York, N.Y. 10025, U.S.A.

Замовляти:

РЕДАКТОР ТАРАС ГУНЧАК

478 сторінок, 7 ілюстрацій, тверда обкла.

Ціна 25 ам. дол.

Замовляти:

UKRAINIAN ACADEMY OF ARTS
AND SCIENCES IN U.S.A.

206 West 100th Street, New York, N.Y. 10025, U.S.A.

Замовляти:

РЕДАКТОР ТАРАС ГУНЧАК

478 сторінок, 7 ілюстрацій, тверда обкла.

Ціна 25 ам. дол.

Замовляти:

UKRAINIAN ACADEMY OF ARTS
AND SCIENCES IN U.S.A.

206 West 100th Street, New York, N.Y. 10025, U.S.A.

Замовляти:

РЕДАКТОР ТАРАС ГУНЧАК

478 сторінок, 7 ілюстрацій, тверда обкла.

Ціна 25 ам. дол.

Замовляти:

UKRAINIAN ACADEMY OF ARTS
AND SCIENCES IN U.S.A.

206 West 100th Street, New York, N.Y. 10025, U.S.A.